

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 84 (1958)

**Heft:** 34

**Illustration:** Hundstag

**Autor:** Sigg, Hans

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vom eidgenössische Schützefesch

**z Biel**

D Schießalaag isch so, as d Schütze über d Hountschtraß Biel-Solothurn schieße. We me über die Schtraß fahrt oder louft, so het me ohni as me wott, de Chopf abe, wil me meint, es chönnti eim preiche. Wo jetz am erschte Schießtag es frönd Auto dürefahrt, heig dr Fahrer plötzlich am Schtraßrand gschtöppet u d Lüt vom Auto heige sech im Schtraßegrabe i Deckig uf e Buuch gleit, wil si sech im findliche Maschinengewehrfür gloubt heige.

\*

Am offizielle Tag isch vora dr prächtig Bundesweibel, die ganzi Landesregierig, alli sibe Bundesröt i wunderbare Brateröck u Zylinder im Feschtzug marschiert. Es si aber acht gsy. U wo jetz eine zum andere seit, warum ächt acht syge, meint där: «Lue, dr acht, das isch dr Ersatzbundesrat, wo mueß amte, we eine chrank oder i de Ferie oder süsch im Usland isch.»

\*

Am Akademikertag hei die Erschtchargierte vo de Ehrejungfere d Uszeichnig chönnen etgägenäh. Un es isch Bruuch, as me d Uszeichnig mit eme währschafte Müntschi quittiert. Wo jetz die erschte Schtädante ihri Uszeichnig näh u keis Müntschi gä, meint ei Ehrejungfere zur andere: «Los, jetz hani gmeint, mer syge die schönschte Bielermeitschi un es hät mi doch wunder gno, ob ächt e sones Schtädantemüntschi besser schmöcki as eis von me eifache Burema. Si das jetz Galörine!»

\*

Richtig, am Tag nach em Fescht isch no eine cho z trappe u het welle si Sektion schieße. Är isch vo wyt här cho z loufe. Natürlich isch es e Bärner gsy, eine vo dene, wo isch ga Meierysli suoche u mit Herbschtzytlose isch hei cho.

Ch. A.



Hundstag

in den Anlagen



Unordentliche Menschen sind zumeist gar nicht unordentlich, sie handhaben die Ordnung nur unbekümmerter als die orthodox Ordentlichen.



Genossenschaft

## Konsequenztraining

Das Nikotin verträgt sich offenbar nicht sehr gut mit der Konsequenz.

In einem Basler Kino hing ein Plakat «Rauchen verboten», das war ganz geschwärzt – von Qualm und Rauch.

Im Steuerhaus eines Rheintankschiffs befindet sich ein Metallschild «Verboden te Roken» – daneben steht, überquellend von abgebrannten Zündhölzchen, Stummeln und verrumfelten Zigarettenpäckli, der Aschenbecher des holländischen Kapitäns ... Boris

Zu der Meldung der Budapest Zeitung «Függelö» vom 27. Mai, «Das Unternehmen kann die ihm zugewiesenen Traktoren nicht verwenden. Die Leistungskapazität auf dem Acker ist nämlich gering und das Befahren der Straßen wurde mit Rücksicht auf die starke Neigung der Traktoren zum Umkippen verboten», bemerkt eine Wiener Zeitung, «... aber den Weltraum beherrschen!»

Der Bürgermeister von Mettenheim im Landkreis Worms, einem Städtchen von 1023 Einwohnern, wurde bei einem Besuch in Amerika von New Yorks Bürgermeister Wagner eingeladen. Die Unterhaltung verlief sehr angeregt. Der Mettenheimer Bürgermeister sagte zu seinem Kollegen: «Unsere Städte haben genau die gleichen Probleme: Wohnungsnot und Verkehrsstockungen.» \*

## Schuppen verschwinden



rascher mit  
**RAUSCH**  
Conservator

Schuppen sind Vorbote der Glatze. Beuge vor mit Rausch-Conservator Flaschen à Fr. 3.80 und 6.30 im guten Fachgeschäft.

RAUSCH, Inh. J. Baumann, Fabrik kosm. Prod., Kreuzlingen

**Bündner  
Waeholder  
Kindschi**

Kindschi Söhne AG., Davos